

32006L0104

L 363/352

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

20.12.2006

DIRETTIVA TAL-KUNSILL 2006/104/KE
ta' l-20 ta' Novembru 2006

li tadatta ċerti Direttivi fil-qasam ta' l-agrikoltura
(leġislazzjoni veterinarja u fitosanitarja),
minhabba l-adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra t-Trattat ta' Adeżjoni tal-Bulgarija u r-Rumanija¹, u partikolarment l-Artikolu 4(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Att ta' Adeżjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija, u b'mod partikolari l-Artikolu 56 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

¹ ĠU L 157, 21.6.2005, p. 11.

Billi:

(1) Skond l-Artikolu 56 ta' l-Att ta' Adeżjoni, fejn l-atti ta' l-istituzzjonijiet jibqgħu validi wara l-1 ta' Jannar 2007, u jeħtieġu adattament minħabba l-adeżjoni, u l-adattamenti meħtieġa mhumiex previsti fl-Att ta' Adeżjoni jew fl-Annessi tiegħu, l-atti meħtieġa għandhom jiġu adottati mill-Kunsill, sakemm il-Kummissjoni ma tkunx adottat l-att oriġinali.

(2) L-Att Finali tal-Konferenza li fasslet it-Trattat ta' Adeżjoni indika li l-Partijiet Kontraenti Għolja kienu laħqu qbil politiku dwar sett ta' adattamenti għal atti adottati mill-istituzzjonijiet li kienu meħtieġa minħabba l-adeżjoni u stieden lil-Kunsill u lill-Kummissjoni biex jadottaw dawn l-adattamenti qabel l-adeżjoni, ikkompletati u aġġornati kif meħtieġ biex jitqies l-evoluzzjoni tal-liġi ta' l-Unjoni.

(3) Id-Direttivi 64/432/KEE¹, 90/426/KEE², 90/539/KEE³, 91/68/KEE⁴, 91/496/KEE⁵, 91/414/KEE⁶, 92/35/KEE⁷, 92/40/KEE⁸, 92/66/KEE⁹, 92/119/KEE¹⁰, 93/53/KEE¹¹, 95/70/KE¹², 96/23/KE¹³, 97/78/KE¹⁴, 2000/75/KE¹⁵, 2001/89/KE¹⁶, 2002/60/KE¹⁷, 2003/85/KE¹⁸ u 2003/99/KE¹⁹ għandhom għalhekk jiġu emendati kif xieraq,

¹ ĠU L 121, 29.7.1964, p. 1977.

² ĠU L 224, 18.8.1990, p. 42.

³ ĠU L 303, 31.10.1990, p. 6.

⁴ ĠU L 46, 19.2.1991 p. 19.

⁵ ĠU L 268, 24.9.1991, p. 56.

⁶ ĠU L 230, 19.8.1991, p. 1.

⁷ ĠU L 157, 10.6.1992, p. 19.

⁸ ĠU L 167, 22.6.1992, p. 1.

⁹ ĠU L 260, 5.9.1992, p. 1.

¹⁰ ĠU L 62, 15.3.1993, p. 69.

¹¹ ĠU L 175, 19.7.1993, p. 23.

¹² ĠU L 332, 30.12.1995, p. 33.

¹³ ĠU L 125, 23.5.1996, p. 10.

¹⁴ ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9.

¹⁵ ĠU L 327, 22.12.2000, p. 74.

¹⁶ ĠU L 316, 1.12.2001, p. 5.

¹⁷ ĠU L 192, 20.7.2002, p. 27.

¹⁸ ĠU L 306, 22.11.2003, p. 1.

¹⁹ ĠU L 325, 12.12.2003, p. 31.

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Id-Direttivi 64/432/KEE, 90/426/KEE, 90/539/KEE, 91/68/KEE, 91/496/KEE, 91/414/KEE, 92/35/KEE, 92/40/KEE, 92/66/KEE, 92/119/KEE, 93/53/KEE, 95/70/KE, 96/23/KE, 97/78/KE, 2000/75/KEE, 2001/89/KEE, 2002/60/KEE, 2003/85/KEE u 2003/99/KEE għandhom jiġu emendati kif imniżżel fl-Anness.

Artikolu 2

1. L-Istati Membri għandhom iġibu fis-seħh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex ikunu konformi ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard mid-data ta' l-adeżjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija ma' l-Unjoni Ewropea. Huma għandhom minnufih jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet u tabella ta' korrelazzjoni bejn dawk id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, huma għandu jkollhom riferenza għal din id-Direttiva jew tali riferenza għandha takkumpanjahom meta jkunu ppubblikati uffiċjalment. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu kif għandha ssir tali referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġijiet nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

Artikolu 3

Din id-Direttiva ghandha tidhol fis-sehh sogġett ghal u fid-data tad-dhul fis-sehh tat-Trattat ta' Adeżjoni tal-Bulgarija u tar-Rumanija.

Artikolu 4

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, 20 ta' Novembru 2006.

Għall-Kunsill
Il-President
J. KORKEAOJA

ANNEX

L-AGRIKOLTURA

IL-LEĠISLAZZJONI VETERINARJA U FITOSANITARJA

I. IL-LEĠISLAZZJONI VETERINARJA

1. 31964 L 0432: Id-Direttiva tal-Kunsill 64/432/KEE tas-26 ta' Ġunju 1964 dwar il-problemi tas-saħħa ta' l-animali li jaffetwaw il-kummerċ ta' animali bovini u suwini ġewwa l-Komunità (ĠU P 121, 29.7.1964, p. 1977) kif l-aħħar emendata u aġġornata bi:

– 31997 L 0012: Id-Direttiva tal-Kunsill 97/12/KE tas-17.3.1997 (ĠU L 109, 25.4.1997, p. 1),

u sussegwentement emendata bi:

– 31998 L 0046: Id-Direttiva tal-Kunsill 98/46/KE ta' l-24.6.1998 (ĠU L 198, 15.7.1998, p. 22),

– 32000 D 0504: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/504/KE tal-25.7.2000 (ĠU L 201, 9.8.2000, p. 6),

– 32000 L 0015: Id-Direttiva 2000/15/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-10.4.2000 (ĠU L 105, 3.5.2000, p. 34),

– 32000 L 0020: Id-Direttiva 2000/20/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16.5.2000 (ĠU L 163, 4.7.2000, p. 35),

- 32001 D 0298: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/298/KE tat-30.3.2001 (ĠU L 102, 12.4.2001, p. 63),
- 32002 R 0535: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 535/2002 tal-21.3.2002 (ĠU L 80, 23.3.2002, p. 22),
- 32002 R 1226: Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1226/2002 tat-8.7.2002 (ĠU L 179, 9.7.2002, p. 13),
- 12003 T: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakka (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33),
- 32004 R 0021: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 21/2004 tas-17.12.2003 (ĠU L 5, 9.1.2004, p. 8),
- 32005 R 0001: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 tat-22.12.2004 (ĠU L 3, 5.1.2005, p. 1).

(a) Fl-Artikolu 2(p), jiżdied dan li ġej:

- "– Il-Bulgarija: област
- Ir-Rumanija: județ";

(b) Fl-Anness B.4.2. jiżdied dan li ġej:

"26. Il-Bulgarija:

Институт за контрол на ветеринарномедицински продукти, ул. "Шосе Банкя" № 7,
София 1331

(Istitut għall-Kontroll ta' Prodotti Mediċinali Veterinarji, 7, Triq Shousse Bankia,
1331 Sofia);

27. Ir-Rumanija:

Institutul pentru Controlul Produselor Biologice și Medicamentelor de Uz Veterinar,
I, nr. 37, sector 6, codul 060603, București.";

(ċ) Fl-Anness Ċ.4.2 dan li ġej jidhol bejn l-iskrizzjonijiet għall-Belġju u għar-Repubblika Ċeka:

"IL-BULGARIJA

Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт
"Проф. д-р Георги Павлов", Национална референтна лаборатория "Бруцелоза по
животните", бул. "Пенчо Славейков" 15, София 1606

(Istitut Nazzjonali tar-Riċerka Veterinarja Dijagnostika "Prof. Dr. Georgi Pavlov",
Laboratorju Nazzjonali ta' Riferenza għal Bruċellożi, 15, Pencho Slaveykov Blvd., 1606
Sofia)"

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Portugall u s-Slovenja:

"IR-RUMANIJA

Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5, codul 050557, București"

(d) Fil-Kapitolu II.A.2 ta' l-Anness D, jiżdied dan li ġej:

"(z) Il-Bulgarija: Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов", бул. "Пенчо Славейков" 15, София 1606 (Istitut Nazzjonali tar-Riċerka Veterinarja Dijagnostika "Prof. Dr. Georgi Pavlov", 15, Pencho Slaveykov Blvd., 1606 Sofia)"

(aa) Ir-Rumanija: Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5, codul 050557, București"

2. 31990 L 0426: Id-Direttiva tal-Kunsill 90/426/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar kundizzjonijiet tas-saħħa ta' l-annimali li jirregolaw il-moviment u l-importazzjoni minn pajjiżi terzi ta' equidae (razza taż-żwiemel) (ĠU L 224, 18.8.1990, p. 42), kif emendata bi:

- 31990 L 0425: Id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26.6.1990 (ĠU L 224, 18.8.1990, p. 29),
- 31991 L 0496: Id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15.7.1991 (ĠU L 268, 24.9.1991, p. 56),

- 31992 D 0130: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 92/130/KEE tat-13.2.1992 (ĠU L 47, 22.2.1992 p. 26),
- 31992 L 0036: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/36/KEE tad-29.4.1992 (ĠU L 157, 10.6.1992, p. 28),
- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 32001 D 0298: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/298/KE tat-30.3.2001 (ĠU L 102, 12.4.2001, p. 63),
- 32002 D 0160: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/160/KE tal-11.10.1996 (ĠU L 53, 19.10.1996, p. 37),
- 32003 R 0807: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru.1290/2003 tas-27.6.1997 (ĠU L 122, 4.7.1997, p. 1),
- 12003 T: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakkja (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33),
- 32004 L 0068: Id-Direttiva tal-Kunsill 2004/68/KE tat-22.12.1995 (ĠU L 139, 30.12.1995, p. 320).

Fin-nota (ċ) ta' qiegħ il-paġna ta' l-Anness Ċ jizdied dan li ġej:

"in Bulgaria:	"ветеринарен инспектор";
in Romania:	"medic veterinar autorizat".

3. 31990 L 0539: Id-Direttiva tal-Kunsill 90/539/KEE tal-15 ta' Ottubru 1990 dwar il-kondizzjonijiet tas-saħħa ta' bhejjem li jirregolaw il-kummerċ intra-Komunitarju, u l-importazzjoni ta' tajr u bajd tat-tfaqqis minn pajjizi terzi (ĠU L 303, 31. 10. 1990, p. 6), kif emendata bi:
- 31991 L 0494: Id-Direttiva tal-Kunsill 91/494/KEE tas-26.6.1991 (ĠU L 268, 24.9.1991, p. 35),
 - 31991 L 0496: Id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15.7.1991 (ĠU L 268, 24.9.1991, p. 56),
 - 31992 D 0369: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 92/369/KEE ta' l-14.6.1991 (ĠU L 195, 18.7.1991, p. 25),
 - 31992 L 0065: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE tat-18.6.1992 (ĠU L 268, 10.8.1992, p. 54),
 - 31993 L 0120: Id-Direttiva tal-Kunsill 93/120/KEE tas-17.3.1997 (ĠU L 340, 25.4.1997, p. 35),
 - 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),
 - 31999 L 0090: Id-Direttiva tal-Kunsill 1999/90/KEE tas-17.3.1997 (ĠU L 300, 25.4.1997, p. 19),
 - 32000 D 0505: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/505/KEE tal-25.7.2000 (ĠU L 201, 9.8.2000, p. 8),
 - 32001 D 0867: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/867/KEE tat-30.3.2001 (ĠU L 323, 12.4.2001, p. 29),
 - 32003 R 0807: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru.1606/2003 tad-29.6.1998 (ĠU L 122, 25.7.1998, p. 1),
 - 12003 T: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakkja (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33).

Fl-Anness I.1 jiżdied dan li ġej:

Il-Bulgarija

Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов", Национална референтна лаборатория "Нюкясълска болест и Инфлуенца А по птиците", бул. "Пенчо Славейков" 15, София 1606
(Istitut Nazzjonali tar-Riċerka Veterinarja Dijagnostika "Prof. Dr. Georgi Pavlov", Laboratorju Nazzjonali ta' Riferenza għall-marda Newcastle u l-Influwenza Avjarja, 15, Pencho Slaveykov Blvd., 1606 Sofia)"

Ir-Rumanija

Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5, codul 050557, București".

4. 31991 L 0068: Id-Direttiva tal-Kunsill 91/68/KEE tat-28 ta' Jannar 1991 dwar il-kondizzjonijiet tas-saħħa ta' l-animali li jirregolaw il-kummerċ intra-Komunitarju tan-nagħaġ u tal-mogħoż (ĠU L 46, 19. 2. 1991, p. 19), kif emendata bi:

- 31994 D 0164: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 94/164/KE tat-30.3.2001 (ĠU L 74, 12.4.2001, p. 42),
- 11994 N: Att ta' l-Adeżjoni ta' l-Awstrija, l-Isvezja u l-Finlandja, (ĠU C 241, 29.8.1993, p. 21),
- 31994 D 0957: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 94/953/KE tas-27.7.1994 (ĠU L 371, 19.8.1994, p. 14),
- 32001 D 0298: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/298/KE tat-30.3.2001 (ĠU L 102, 12.4.2001, p. 63),

- 32001 L 0010: Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2001/10/KE tas-27.9.2001 (ĠU L 147, 9.11.2001, p. 41),
- 32002 D 0261: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2002/261/KE tad-29.6.1994 (ĠU L 91, 22.7.1994, p. 31),
- 32003 R 0807: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru.1290/2003 tas-27.6.1997 (ĠU L 122, 4.7.1997, p. 1),
- 32003 L 0050: Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/50/KE tat-22.6.1995 (ĠU L 169, 11.10.1995, p. 51),
- 32003 D 0708: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/708/KE tad-29.6.1994 (ĠU L 258, 22.7.1994, p. 11),
- 32004 D 0554: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/554/KE tad-29.6.1994 (ĠU L 248, 22.7.2004, p. 1),
- 32005 D 0932: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/932/KE tad-29.6.1994 (ĠU L 340, 22.7.1994, p. 68),

Fl-Artikolu II, dan li ġej jizdied ma' il-punt 14:

"– Il-Bulgarija: област

– Ir-Rumanija: județ".

5. 31991 L 0496: Id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' kontrolli veterinarji fuq annimali li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi u li temenda d-Direttivi 89/662/KEE, 90/425/KEE u 90/625/KEE (ĠU L 268, 24.9.1991, p. 56), kif emendata bi:

- 31991 L 0628: Id-Direttiva tal-Kunsill 91/628/KEE tat-3.9.1984 (ĠU L 340, 6.9.1984, p. 17),
- 31992 D 0438: Id-Deciżjoni tal-Kunsill 92/438/KEE tal-21.12.1976 (ĠU L 243, 15.1.1977, p. 27),

- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 31994 D 0957: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 94/957/KE tat-30.3.2001 (ĠU L 371, 12.4.2001, p. 19),
- 31994 D 0970: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 94/970/KE tat-30.3.2001 (ĠU L 371, 12.4.2001, p. 41),
- 31995 D 0157: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 95/157/KE tal-25.7.1995 (ĠU L 103, 11.8.1995, p. 40),
- 31996 L 0043: Id-Direttiva tal-Kunsill 96/43/KE tat-13.5.1996 (ĠU L 162, 22.5.1996, p. 1),
- 12003 T: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakka (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33).

L-Artikolu 17b huwa mħassar.

6. 31992 L 0035: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/35/KEE tad-29 ta' April 1992 li tistabilixxi r-regoli ta' kontroll u miżuri biex tkun miġġielda l-marda Afrikana taż- żwiemel (ĠU L 157, 10.6.1992, p. 19), kif emendata bi:

- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 32003 R 0807: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru.1606/2003 tad-29.6.1998 (ĠU L 122, 25.7.1998, p. 1),

- 12003 T: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakka (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33).

Fl-Anness IA, jizdied dan li ġej:

Il-Bulgarija	Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов", Национална референтна лаборатория "Африканска чума по конете", бул. "Пенчо Славейков" 15, София 1606 (Istitut Nazzjonali tar-Riċerka Veterinarja Dijagnostika "Prof. Dr. Georgi Pavlov", Laboratorju Nazzjonali għall-Marda Afrikana taż-Żwiemel, 15, Pencho Slaveykov Blvd., 1606 Sofia)"
Ir-Rumanija	Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5, codul 050557, București".

7. 31992 L 0040: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/40/KEE tad-19 ta' Mejju 1992 li tintroduċi miżuri Komunitarji għall-kontroll ta' l-influenza ta' l-għasafar (ĠU L 167, 22.6.1992, p. 1), kif emendata bi:

- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),

- 32003 R 0807: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru.1606/2003 tad-29.6.1998 (ĠU L 122, 25.7.1998, p. 1),
- 12003 T: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakka (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33).

Fl-Anness IV, jiżdied dan li ġej:

Il-Bulgarija	Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов", Национална референтна лаборатория "Нюкясълска болест и Инфлуенца А по птиците", бул. "Пенчо Славейков" 15, София 1606 (Istitut Nazzjonali tar-Riċerka Veterinarja Dijagnostika "Prof. Dr. Georgi Pavlov", Laboratorju Nazzjonali ta' Riferenza għall-Marda Newcastle u l-Influenza Avjarja A, 15, Pencho Slaveykov Blvd., 1606 Sofia)"
Ir-Rumanija	Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5, codul 050557, București".

8. 31992 L 0066: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/66/KEE ta' l-14 ta' Lulju 1992 li tintroduċi miżuri tal-Komunità għal kontroll tal-marda Newcastle (ĠU L 260, 5.9.1992, p. 1), kif emendata bi:

- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 32003 R 0807: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru.1606/2003 tad-29.6.1998 (ĠU L 122, 25.7.1998, p. 1),
- 12003 T: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakka (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33).

Fl-Anness IV, jiżdied dan li ġej:

Il-Bulgarija

Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов", Национална референтна лаборатория за нюкясълска болест по птиците и инфлуенца А по птиците, бул. "Пенчо Славейков" 15, София 1606
(Istitut Nazzjonali tar-Riċerka Veterinarja Dijagnostika "Prof. Dr. Georgi Pavlov", Laboratorju Nazzjonali ta' Riferenza għall-Marda Newcastle u l-Influwenza Avjarja A, 15, Pencho Slaveykov Blvd., 1606 Sofia)"

Ir-Rumanija

Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, Strada Dr. Staicovici
nr. 63, sector 5, codul 050557, București".

9. 31992 L 0119: Id-Direttiva tal-Kunsill 92/119/KEE tas-17 ta' Diċembru 1992 li tintroduċi miżuri ġenerali Komunitarji għall-kontroll ta' ċertu mard ta' l-annimali u l-miżuri speċifiċi li għandhom x'jaqsmu mal-marda vexxikolari tal-ħnieżer (ĠU L 62, 15.3.1993, p. 69), kif emendata bi:

- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 32002 L 0060: Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/60/KE tas-17.3.1997 (ĠU L 192, 25.4.1997, p. 27),
- 32003 R 0807: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru.1606/2003 tad-29.6.1998 (ĠU L 122, 25.7.1998, p. 1),
- 12003 T: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakka (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33).

Fl-Anness II, fil-punt 5 jiżdied dan li ġej:

Il-Bulgarija: Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов", Национална референтна лаборатория "Шап и везикулозна болест по свинете", бул. "Пенчо Славейков" 15, София 1606 (Istitut Nazzjonali tar-Riċerka Veterinarja Dijagnostika "Prof. Dr. Georgi Pavlov", Laboratorju Nazzjonali ta' Riferenza għall-Marda ta' l-Ilsien u d-Dwiefer u l-Marda Vexxikolari tal-Ħnieżer, 15, Pencho Slaveykov Blvd., 1606 Sofia)"

Ir-Rumanija: Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5, codul 050557, București".

10. 31993 L 0053: Id-Direttiva tal-Kunsill 93/53/KEE ta' l-24 ta' Ġunju 1993 li tintroduċi miżuri minimi Komunitàrji għall-kontroll ta' ċertu mard tal-ħut (ĠU L 175, 19.7.1993, p. 23), kif emendata bi:

- 11994 N: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika ta' l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Finlandja u r-Renju ta' l-Isvezja (ĠU C 241, 29.8.1994, p. 21),
- 32000 L 0027: Id-Direttiva tal-Kunsill 2000/27/KE tas-17.3.1997 (ĠU L 114, 25.4.1997, p. 28),
- 32001 D 0288: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/288/KE tat-30.3.2001 (ĠU L 99, 12.4.2001, p. 11),

- 12003 T: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakka (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33).

Fl-Anness A, dan li ġej jidhol bejn l-iskrizzjonijiet għall-Belġju u r-Repubblika Ċeka:

"Il-Bulgarija

Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов", Национална референтна лаборатория "Бруцелоза по животните", бул. бул. "Пенчо Славейков" 15

София 1606

(Istitut Nazzjonali tar-Riċerka Veterinarja Dijagnostika "Prof. Dr. Georgi Pavlov", Laboratorju Nazzjonali ta' Riferenza għal Mard tal-Ħut u Molluski, 15, Pencho Slaveykov Blvd., 1606 Sofia)"
15, Pencho Slaveykov Blvd.
1606 Sofia)";

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Portugall u s-Slovenja:

"Ir-Rumanija

Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală

Strada Dr. Staicovici nr. 63

sector 5

codul 050557, București".

11. 31995 L 0070: Id-Direttiva tal-Kunsill 95/70/KE tat-22 ta' Diċembru 1995 li tintroduċi miżuri minimi Komunitarji għall-kontroll ta' xi mard li jaffettwa l-molluski bivalvi (ĠU L 332, 30.12.1995, p. 33), kif emendata bi:

- 32001 D 0293: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/293/KE tat-30.3.2001 (ĠU L 100, 11.4.2001, p. 30),
- 32003 D 0083: Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2003/83/KE tal-5.2.2003 (ĠU L 32, 7.2.2003, p. 13),
- 32003 R 0806: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 806/2003 ta' l-14.4.2003 (ĠU L 122, 16.5.2003, p. 1),
- 12003 T: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakka (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33).

Fl-Anness Ċ, jiżded dan li ġej:

"Il-Bulgarija:

Национален диагностичен научноизследователски
ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов",
бул.
Национална референтна лаборатория "Болести по рибите и
морските мекотели"
бул. "Пенчо Славейков" 15
София 1606
(Istitut Nazzjonali tar-Ricerka Veterinarja Dijagnostika "Prof. Dr.
Georgi Pavlov"
Laboratorju Nazzjonali ta' Riferenza għal Mard tal-Ħut u Molluski
15, Pencho Slaveykov Blvd.
1606 Sofia);

Ir-Rumanija:

Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală
Strada Dr. Staicovici nr. sector 5
codul 050557, București".

12. 31996 L 0023: Id-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE tad-29 ta' April 1996 dwar miżuri għall-monitoraġġ ta' ċerti sustanzi u residwi tagħhom f'annimali ħajjin u prodotti ta' l-annimali u li tħassar id-Direttivi 85/358/KEE u 86/469/KEE u d-Deċiżjonijiet 89/187/KEE u 91/664/KEE (ĠU L 125, 23.5.1996, p. 10), kif emendata bi:

- 32003 R 0806: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 806/2003 ta' l-14.4.2003 (ĠU L 122, 16.5.2003, p. 1),
- 12003 T: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakka (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33),
- 32004 R 0882: Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29.4.2004 (ĠU L 191, 30.4.2004, p. 1).

Fl-Artikolu 8(3), is-sub-paragrafu li ġej jizdied wara t-tieni sub-paragrafu:

"Il-Bulgarija u r-Rumanija għandhom, għall-ewwel darba sal-31 ta' Marzu 2008, jippreżentaw lill-Kummissjoni r-rizultati tal-pjanijiet tagħhom biex isibu r-residwi u s-sustanzi u tal-miżuri ta' kontroll tagħhom."

13. 31997 L 0078: Id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-verifiki veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi (ĠU L 24, 30.1.1998, p. 9), kif emendata bi:

- 12003 T: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakka (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33),
 - 32004 R 0882: Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29.4.2004 (ĠU L 191, 30.4.2004, p. 1).
- (a) Fl-Artikolu 21 l-paragrafu 4 huwa mhassar.
- (b) L-Anness I jinbidel b'dan li ġej:

"ANNEX I

TERRITORJI MNIŻŻLIN FL-ARTIKOLU 1

- 1 It-territorju tar-Renju tal-Belġju.
2. It-territorju tar-Repubblika tal-Bulgarija.
3. It-territorju tar-Repubblika Ċeka.
4. It-territorju tar-Renju tad-Danimarka hliet għall-Gzejjer Faroe u għal Groenlandja.
5. It-territorju tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja.
6. It-territorju tar-Repubblika ta' l-Estonja.
7. It-territorju tar-Repubblika Ellenika.
8. It-territorju tar-Renju ta' Spanja hliet għal Ceuta u Melilla.
9. It-territorju tar-Repubblika Franċiża.
10. It-territorju ta' l-Irlanda.
11. It-territorju tar-Repubblika Taljana.
12. It-territorju tar-Repubblika ta' Ċipru.
13. It-territorju tar-Repubblika tal-Latvja.
14. It-territorju tar-Repubblika tal-Litwanja.
15. It-territorju tal-Gran Dukat tal-Lussemburgu.
16. It-territorju tar-Repubblika ta' l-Ungerija.
17. It-territorju tar-Repubblika ta' Malta.

18. It-territorju tar-Renju ta' l-Olanda fl-Ewropa.
19. It-territorju tar-Repubblika ta' l-Awstrija.
20. It-territorju tar-Repubblika tal-Polonja.
21. It-territorju tar-Repubblika Portugiża.
22. It-territorju tar-Rumanija.
23. It-territorju tar-Repubblika tas-Slovenja.
24. It-territorju tar-Repubblika Slovakka.
25. It-territorju tar-Repubblika tal-Finlandja.
26. It-territorju tar-Renju ta' l-Isvezja.
27. It-territorju tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta Fuq."

14. 32000 L 0075: Id-Direttiva tal-Kunsill 2000/75/KE ta' l-20 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi dispożizzjonijiet speċifiċi għall-kontroll u l-eradikazzjoni tal-bluetongue (ĠU L 327, 22.12.2000, p. 74), kif emendata bi:

- 12003 T: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakka (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33).

(a) It-titolu ta' l-Anness IA jinbidel b'dan li ġej:

"СПИСЪК НА НАЦИОНАЛНИТЕ ЛАБОРАТОРИИ ЗА СИН ЕЗИК

LISTA DE LOS LABORATORIOS NACIONALES DE LA FIEBRE CATARRAL OVINA

SEZNAM NÁRODNÍCH LABORATOŘÍ PRO KATARÁLNÍ HOREČKU OVCÍ

LISTE OVER NATIONALE LABORATORIER FOR BLUETONGUE

LISTE DER FÜR DIE BLAUZUNGENKRANKHEIT ZUSTÄNDIGEN NATIONALEN
LABORATORIEN

RAHVUSLIKE BLUETONGUE LABORATOORIUMIDE LOETELU

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΘΝΙΚΩΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΩΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΤΑΡΡΟΪΚΟ ΠΥΡΡΕΤΟ ΤΟΥ
ΠΡΟΒΑΤΟΥ

LIST OF THE NATIONAL BLUETONGUE LABORATORIES

LISTE DES LABORATOIRES NATIONAUX POUR LA FIÈVRE CATARRHALE DU
MOUTON

ELENCO DEI LABORATORI NAZIONALI PER LA FEBBRE CATARRALE DEGLI
OVINI

NACIONĀLO INFEKCIUZĀ KATARĀLĀ DRUDŽA DIAGNOSTIKAS

LABORATORIJU SARAKSTS

NACIONALINIŲ MĒLYNOJO LIEŽUVIO LIGOS LABORATORIJŲ SĄRAŠAS'

A KÉKNYELV BETEGSÉG DIAGNOSZTIZÁLÁSÁRA KIJELÖLT NEMZETI

LABORATÓRIUMOK

LISTA TAL-LABORATORJI NAZZJONALI GHALL-BLUETONGUE

LIJST VAN DE NATIONALE LABORATORIA VOOR BLUETONGUE

LISTA LABORATORIÓW KRAJOWYCH DO DIAGNOSTYKI CHOROBY
NIEBIESKIEGO JEZYKA

LISTA DOS LABORATÓRIOS NACIONAIS EM RELAÇÃO À FEBRE CATARRAL
OVINA

LISTA LABORATOARELOR NAȚIONALE PENTRU BOALA LIMBII ALBASTRE

SEZNAM NACIONALNIH LABORATORIJEV ZA BOLEZEN MODRIKASTEGA
JEZIKA

ZOZNAM NÁRODNÝCH LABORATÓRIÍ PRE ZHUBNÚ KATARÁLNU HORÚČKU
OVIEC (BLUETONGUE)

LUETTELO KANSALLISISTA LAMPAAN BLUETONGUE-TAUTIA VARTEN
NIMETYISTÄ LABORATORIOISTA

FÖRTECKNING ÖVER NATIONELLA LABORATORIER FÖR BLUETONGUE"

(b) Fl-Anness IA, dan li ġej jidhol bejn l-iskrizzjonijiet għall-Belġju u r-Repubblika Ċeka:

"Il-Bulgarija: Национален диагностичен научноизследователски
ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов",
бул.
Национална референтна лаборатория "Син език по преживните"
бул. "Пенчо Славейков" 15
София 1606
(Istitut Nazzjonali tar-Riċerka Veterinarja Dijagnostika "Prof. Dr.
Georgi Pavlov"
Laboratorju ta' Riferenza Nazzjonali għall-Blue Tongue
15, Pencho Slaveykov Blvd.
1606 Sofia)"

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Portugall u s-Slovenja:

"Ir-Rumanija: Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală
Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5
codul 050557, București"

15. 32001 L 0089: Id-Direttiva tal-Kunsill 2001/89/KE tat-23 ta' Ottubru 2001 dwar il-miżuri tal-Komunità għall-kontroll tal-marda ta' l-inafjet vesikolari (deni klassiku) tal-ħnieżer (ĠU L 316, 1.12.2001, p. 5), kif emendata bi:

- 12003 T: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakka (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33).

Fl-Anness III, il-punt 1 dan li ġej jidhol bejn l-iskrizzjonijiet għall-Belġju u r-Repubblika Ċeka:

"Il-Bulgarija:

Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов", Национална референтна лаборатория "Класическа и африканска чума свине", бул. "Пенчо Славейков" 15, София 1606

(Istitut Nazzjonali tar-Riċerka Veterinarja Dijagnostika "Prof. Dr. Georgi Pavlov", Laboratorju Nazzjonali ta' Riferenza għal Deni tal-Majjal Klassiku u Deni tal-Majjal Afrikan, 15, Pencho Slaveykov Blvd., 1606 Sofia)",

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Portugall u s-Slovenja:

"Ir-Rumanija

Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5, codul 050557, București"

16. 32002 L 0060: Id-Direttiva tal-Kunsill 2002/60/KE tas-27 ta' Ġunju 2002 li tistabbilixxi miżuri għall-kontroll tad-deni Afrikan tal-qżieq u temenda id-Direttiva 92/119/KE għar-rigward tal-marda *Teschen* u d-deni Afrikan tal-qżieq u li temenda d-Direttiva 92/119/KEE fir-rigward tal-marda *Teschen* u tad-deni tal-majjal Afrikan (ĠU L 192, 20.7.2002, p. 27), kif emendata bi:

- 12003 T: L-Att li jikkonċerna l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni u l-aġġustamenti għat-Trattati - l-Adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika Slovakka (ĠU L 236, 23.9.2003, p. 33).

Fl-Anness IV, dan li ġej jidhol bejn l-iskrizzjonijiet għall-Belġju u r-Repubblika Ċeka:

"Il-Bulgarija

Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов"

Национална референтна лаборатория "Класическа и африканска чума свине"

бул. "Пенчо Славейков" 15

София 1606

(Istitut Nazzjonali tar-Riċerka Veterinarja Dijagnostika "Prof. Dr. Georgi Pavlov"

Laboratorju Nazzjonali ta' Riferenza għal Deni tal-Majjal Klassiku u Deni tal-Majjal Afrikan

15, Pencho Slaveykov Blvd.

1606 Sofia)"

u, bejn l-iskrizzjonijiet għall-Portugall u s-Slovenja:

"Ir-Rumanija

Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală

Strada Dr. Staicovici nr. 63, sector 5

codul 050557, București"

17. 32003 L 0085: Id-Direttiva tal-Kunsill 2003/85/KE tad-29 ta' Settembru 2003 dwar miżuri tal-Komunità fuq il-kontroll tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer u li tirrevoka d-Direttivi 85/511/KEE u d-Deciżjonijiet 86/531/KEE u 91/665/KEE u li temenda d-Direttiva 92/46/KEE (ĠU L 306, 22.11.2003, p. 1), kif emendata bi:

– 32005 D 0615: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/615/KE tas-16.8.2005 (ĠU L 213, 18.8.2005, p. 14).

Fil-Parti A ta' l-Anness XI, dan li ġej għandu jizdied wara l-iskrizzjoni għall-Belġju:

"Il-Bulgarija	Национален диагностичен научноизследователски ветеринарномедицински институт "Проф. д-р Георги Павлов", Национална референтна лаборатория "Шап и везикулозна болест по свинете" (Istitut Nazzjonali tar-Riċerka Veterinarja Dijagnostika "Prof. Dr. Georgi Pavlov", Laboratorju Nazzjonali ta' Riferenza għall-Marda ta' l-Il-sien u d-Dwiefer u l-Marda Vexxikolari tal-Ħnieżer)"	Il-Bulgarija
---------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------

u, wara l-iskrizzjoni għall-Awstrija:

"Ir-Rumanija	Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală	Ir-Rumanija"
--------------	----------------------------------------------	--------------

18. 32003 L 0099: Id-Direttiva 2003/99/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Novembru 2003 rigward il-monitoraġġ taż-żoonożi u ta' l-aġenti zoonotiċi, li temenda d-Deciżjoni tal-Kunsill 90/424/KEE u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 92/117/KEE (ĠU L 325, 12.12.2003, p. 31).

Fl-Artikolu 9 (1) it-tieni sub-paragrafu jinbidel b'dan li ġej:

"Kull Stat Membru għandu jgħaddi lill-Kummissjoni kull sena sa tmiem Mejju, u għall-Bulgarija u r-Rumanija, għall-ewwel darba, sa tmiem Mejju 2008, rapport dwar xejriet u sorsi ta' żoonożi u aġenti zoonotiċi u resistenza antimikrobjali, li jkopri d-data miġbura skond l-Artikoli 4, 7 u 8 tul is-sena ta' qabel. Rapport, u kwalunkwe sommarji tagħhom, għandhom ikunu disponibbli pubblikament."

II. LEĠISLAZZJONI FITOSANITARJA

31991 L 0414: Id-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tikkonċerna t-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ĠU L 230 ta' l-19.8.1991, p. 1), kif emendata bi:

- 31993 L 0071: Id-Direttiva tal-Kunsill 93/71/KEE tas-27.7.1993 (ĠU L 221, 31.8.1993, p. 27),
- 31194 L 0037: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 94/37/KE tat-22.7.1994 (ĠU L 194, 29.7.1994, p. 65),

- 31994 L 0043: Id-Direttiva tal-Kunsill 94/43/KE tas-27.7.1994 (ĠU L 227, 1.9.1994, p. 31),
- 31994 L 0079: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 94/79/KE ta' 1-21.12.1994 (ĠU L 354, 31.12.1994, p. 16),
- 31995 L 0035: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 95/35/KE ta' 1-14.7.1995 (ĠU L 172, 22.7.1995, p. 6),
- 31995 L 0036: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 95/36/KE ta' 1-14.7.1995 (ĠU L 172, 22.7.1995, p. 8),
- 31996 L 0012: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 96/12/KE tat-8.3.1996 (ĠU L 65, 15.3.1996, p. 20),
- 31996 L 0046: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 96/46/KE tas-16.7.1996 (ĠU L 214, 23.8.1996, p. 18),
- 31996 L 0068: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 96/68/KE tal-21.10.1996 (ĠU L 277, 30.10.1996, p. 25),
- 31997 L 0057: Id-Direttiva tal-Kunsill 97/57/KE tat-22.9.1997 (ĠU L 265, 27.9.1997, p. 87),
- 31997 L 0073: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 97/73/KE tal-15.12.1997 (ĠU L 353, 24.12.1997, p. 26),
- 31998 L 0047: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 98/47/KE tal-25.6.1998 (ĠU L 191, 7.7.1998, p. 50),
- 31999 L 0001: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 1999/1/KE ta' 1-21.1.1999 (ĠU L 21, 28.1.1999, p. 21),
- 31999 L 0173: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 1999/73/KE tad-19.7.1999 (ĠU L 206, 5.8.1999, p. 16),
- 31999 L 0080: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 1999/80/KE tat-28.7.1999 (ĠU L 210, 10.8.1999, p. 13),
- 32000 L 0010: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/10/KE ta' 1-1.3.2000 (ĠU L 57, 2.3.2000, p. 28),
- 32000 L 0049: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/49/KE tas-26.7.2000 (ĠU L 197, 3.8.2000, p. 32),
- 32000 L 0050: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/50/KE tas-26.7.2000 (ĠU L 198, 4.8.2000, p. 39),
- 32000 L 0066: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/66/KE tat-23.10.2000 (ĠU L 276, 28.10.2000, p. 35),
- 32000 L 0067: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/67/KE tat-23.10.2000 (ĠU L 276, 28.10.2000, p. 38),
- 32000 L 0068: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/68/KE tat-23.10.2000 (ĠU L 276, 28.10.2000, p. 41),
- 32000 L 0080: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/80/KE ta' 1-4.12.2000 (ĠU L 309, 9.12.2000, p. 14),

- 32001 L 0021: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/21/KE tal-5.3.2001 (ĠU L 69, 10.3.2001, p. 17),
- 32001 L 0028: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/28/KE ta' l-20.4.2001 (ĠU L 113, 24.4.2001, p. 5),
- 32001 L 0036: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/36/KE tas-16.5.2001 (ĠU L 164, 20.6.2001, p. 1),
- 32001 L 0047: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/47/KE tal-25.6.2001 (ĠU L 175, 28.6.2001, p. 21),
- 32001 L 0049: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/49/KE tat-28.6.2001 (ĠU L 176, 29.6.2001, p. 61),
- 32001 L 0087: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/87/KE tat-12.10.2001 (ĠU L 276, 19.10.2001, p. 17),
- 32001 L 0099: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/99/KE ta' l-20.11.2001 (ĠU L 304, 21.11.2001, p. 14),
- 32001 L 0003: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2001/103/KE tat-28.11.2001 (ĠU L 313, 30.11.2001, p. 37),
- 32002 L 0018: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/18/KE tat-22.2.2002 (ĠU L 55, 26.2.2002, p. 29),
- 32002 L 0037: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/37/KE tat-3.5.2002 (ĠU L 117, 4.5.2002, p. 10),
- 32002 L 0048: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/48/KE tat-30.5.2002 (ĠU L 148, 6.6.2002, p. 19),
- 32002 L 0064: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/64/KE tal-15.7.2002 (ĠU L 189, 18.7.2002, p. 27),
- 32002 L 0081: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/81/KE ta' l-10.10.2002 (ĠU L 276, 12.10.2002, p. 28)
- 32003 D 0505: Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2003/565/KE tal-25.7.2003 (ĠU L 192, 31.7.2003, p. 40),
- 32003 L 0005: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/5/KE ta' l-10.1.2003 (ĠU L 8, 14.1.2003, p. 7),
- 32003 L 0023: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/23/KE ta' l-25.3.2003 (ĠU L 81, 28.3.2003, p. 39),
- 32003 L 0031: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/31/KE ta' l-11.4.2003 (ĠU L 101, 23.4.2003, p. 3),
- 32003 L 0039: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/39/KE ta' l-15.5.2003 (ĠU L 124, 20.5.2003, p. 30),

- 32003 L 0068: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/68/KE tal-11.7.2003 (ĠU L 177, 16.7.2003, p. 12),
- 32003 L 0070: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/70/KE tas-17.7.2003 (ĠU L 184, 23.7.2003, p. 9),
- 32003 L 0079: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/79/KE tat-13.8.2003 (ĠU L 205, 14.8.2003, p. 16),
- 32003 L 0081: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/81/KE ta' 5.9.2003 (ĠU L 224, 6.9.2003, p. 29),
- 32003 L 0082: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/82/KE tal-11.9.2003 (ĠU L 228, 12.9.2003, p. 11),
- 32003 L 0084: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/84/KE tal-25.9.2003 (ĠU L 247, 30.9.2003, p. 20),
- 32003 L 0112: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/112/KE tal-1.12.2003 (ĠU L 321, 6.12.2003, p. 32),
- 32003 L 0119: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/119/KE tal-5.12.2003 (ĠU L 325, 12.12.2003, p. 41),
- 32003 R 0806: Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 806/2003 ta' 14.4.2003 (ĠU L 122, 16.5.2003, p. 1),
- 32004 L 0020: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/20/KE tas-2.3.2004 (ĠU L 70, 9.3.2004, p. 32),
- 32004 L 0030: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/30/KE ta' 10.3.2004 (ĠU L 77, 13.3.2004, p. 50),
- 32004 L 0058: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/58/KE tat-23.4.2004 (ĠU L 120, 24.4.2004, p. 26),
- 32004 L 0060: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/60/KE tat-23.4.2004 (ĠU L 120, 24.4.2004, p. 39),
- 32004 L 0062: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/62/KE tas-26.4.2004 (ĠU L 125, 28.4.2004, p. 38),
- 32004 L 0066: Id-Direttiva tal-Kunsill 2004/66/KE tas-26.4.2004 (ĠU L 168, 1.5.2004, p. 35),
- 32004 L 0071: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/71/KE tat-28.4.2004 (ĠU L 127, 29.4.2004, p. 104),
- 32004 L 0099: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2004/99/KE ta' 1.10.2004 (ĠU L 309, 6.10.2004, p. 6),
- 32005 L 0002: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/2/KE tad-19.1.2005 (ĠU L 20, 22.1.2005, p. 15),
- 32005 L 0003: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/3/KE tad-19.1.2005 (ĠU L 20, 22.1.2005, p. 19),
- 32005 R 0396: Ir-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23.2.2005 (ĠU L 70, 16.3.2005, p. 1),

- 32005 L 0025: Id-Direttiva tal-Kunsill 2005/25/KE ta' l-14.3.2005 (ĠU L 90, 8.4.2005, p. 1),
 - 32005 L 0034: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/34/KE tas-17.5.2005 (ĠU L 125, 18.5.2005, p. 5),
 - 32005 L 0053: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/53/KE tas-16.9.2005 (ĠU L 241, 17.9.2005, p. 51),
 - 32005 L 0054: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/54/KE tad-19.9.2005 (ĠU L 244, 20.9.2005, p. 21),
 - 32005 L 0057: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/57/KE ta' l-21.9.2005 (ĠU L 246, 22.9.2005, p. 14),
 - 32005 L 0058: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/58/KE ta' l-21.9.2005 (ĠU L 246, 22.9.2005, p. 17),
 - 32005 L 0072: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2005/72/KE ta' l-21.10.2005 (ĠU L 279, 22.10.2005, p. 63),
 - 32006 L 0005: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/5/KE tas-17.1.2006 (ĠU L 12, 18.1.2006, p. 17),
 - 32006 L 0006: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/6/KE tas-17.1.2006 (ĠU L 12, 18.1.2006, p. 21),
 - 32006 L 0010: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/10/KE tas-27.1.2006 (ĠU L 25, 28.1.2006, p. 24),
 - 32006 L 0016: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/16/KE tas-7.2.2006 (ĠU L 36, 8.2.2006, p. 37),
 - 32006 L 0019: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/19/KE ta' l-14.2.2006 (ĠU L 44, 15.2.2006, p. 15),
 - 32006 L 0039: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/39/KE tat-12.4.2006 (ĠU L 104, 13.4.2006, p. 30),
 - 32006 L 0045: Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/45/KE tas-16.5.2006 (ĠU L 130, 18.5.2006, p. 27),
- (a) Fl-Anness IV, il-punt 1.1, fil-lista "*RSh I*", dan li ġej għandu jiżdied qabel l-iskrizzjoni bil-Ispanjol:

"BG: Токсичен при контакт с очите."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiż:

"RO: Toxic în contact cu ochii!"

- (b) Fl-Anness IV, il-punt 1.1, fil-lista "RSh 2", dan li ġej għandu jiżdied qabel l-iskrizzjoni bl-Ispanjol:

"BG: Може да причини фотосенсибилизация."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiż:

"RO: Poate cauza fotosensibilitate!"

- (ċ) Fl-Anness IV, il-punt 1.1, fil-lista "RSh 3", dan li ġej għandu jiżdied qabel l-iskrizzjoni bl-Ispanjol:

"BG: Контактът с парите причинява изгаряния на кожата и очите, контактът с течността причинява измръзвания."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiż:

"RO: Contactul cu vaporii cauzează arsuri ale pielii și ochilor, iar contactul cu lichidul cauzează degerături!"

- (d) Fl-Anness V, il-punt 1, fil-lista "SP I", dan li ġej għandu jiżdied qabel l-iskrizzjoni bl-Ispanjol:

"BG: Да не се замърсяват водите с този продукт или с неговата опаковка. *(Да не се почиства използваната техника в близост до повърхностни води / Да се избягва замърсяване чрез отточни канали на ферми или пътища.)*."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiż:

"RO: A nu se contamina apa cu produsul sau cu ambalajul său (*a nu se curăța echipamentele de aplicare în apropierea apelor de suprafață / a se evita contaminarea prin sistemele de evacuare a apelor din ferme sau drumuri*)!"

- (e) Fl-Anness V, il-punt 2,1, fil-lista "SPo 1", dan li ġej għandu jidher qabel l-iskrizzjoni bil-Ispanjol:

"BG: При контакт с кожата, първо да се отстрани продукта със суха кърпа и след това кожата да се измие обилно с вода."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiż:

"RO: Dacă produsul vine în contact cu pielea, îndepărtați produsul cu un material uscat și apoi spălați cu multă apă!"

- (f) Fl-Anness V, il-punt 2,1, fil-lista "SPo 2", dan li ġej għandu jidher qabel l-iskrizzjoni bil-Ispanjol:

"BG: Цялото защитно облекло да се изпере след употреба."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiż:

"RO: A se spăla toate echipamentele de protecție după utilizare!"

- (g) Fl-Anness V, il-punt 2,1, fil-lista "SPo 3", dan li ġej għandu jżied qabel l-iskrizzjoni bl-Ispanjol:

"BG: След запалване на продукта да не се видишва дима и третираната зона да се напусне незабавно."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiż:

"RO: După fumigarea produsului, nu inhalați fumul și părăsiți imediat zona tratată!"

- (h) Fl-Anness V, il-punt 2,1, fil-lista "SPo 4", dan li ġej għandu jżied qabel l-iskrizzjoni bl-Ispanjol:

"BG: Опаковката да се отвори на открито и при сухо време."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiż:

"RO: Ambalajul trebuie deschis în aer liber și pe vreme uscată!"

- (i) Fl-Anness V, il-punt 2.1, fil-lista "SPo 5", dan li ġej għandu jżied qabel l-iskrizzjoni bl-Ispanjol:

"BG: Да се проветрят основно / да се посочи време / третираните площи / оранжерииите до изсъхване на разтвора, преди отново да се влезе в тях."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiż:

"RO: A se ventila zonele / serele tratate, în întregime / (să se specifice timpul necesar) / până la uscarea produsului pulverizat, înainte de a reintra!"

(j) Fl-Anness V, il-punt 2.2, fil-lista "SPe I", dan li ġej għandu jidher qabel l-iskrizzjoni bil-Ispanjol:

"BG: С цел опазване на подпочвените води / почвообитаващите организми, да не се прилага този или друг продукт, съдържащ *(да се посочи активното вещество или групата активни вещества според случая)* повече от *(да се посочи срока или честотата)*."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiż:

"RO: Pentru protecția apei freatice / organismelor din sol, nu aplicați acest produs sau alt produs care conține (identificați substanța activă sau clasa corespunzătoare, după caz) mai mult de (să se specifice perioada de timp sau frecvența tratamentelor)!"

(k) Fl-Anness V, il-punt 2.2, fil-lista "SPe 2", dan li ġej għandu jżied qabel l-iskrizzjoni bil-Ispanjol:

"BG: Да не са прилага при (да се посочи типа почва или ситуацията) почви, с цел опазване на подпочвените води / водните организми."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiż:

"RO: Pentru protecția apei freatice / organismelor acvatice, nu aplicați pe sol (să se specifice tipul de sol sau situația în cauză)!"

(l) Fl-Anness V, il-punt 2.2, fil-lista "SPe 3", dan li ġej għandu jżied qabel l-iskrizzjoni bil-Ispanjol:

"BG: Да се осигури нетретирана буферна зона от (да се посочи разстоянието) до неземеделски земи / повърхностни води, с цел опазване на водните организми / растенията, които не са обект на третиране / членестоногите, които не са обект на третиране / насекомите."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiż:

"RO: Pentru protecția organismelor acvatice / plantelor ne-țintă / artropodelor / insectelor ne-țintă respectați o zonă tampon netratată de (să se specifice distanța) până la terenul necultivat / apa de suprafață!"

(m) Fl-Anness V, il-punt 2.2, fil-lista "*SPe 4*", dan li ġej għandu jżied qabel l-iskrizzjoni bil-Ispanjol:

"BG: Да не се прилага върху непроницаеми повърхности като асфалт, бетон, паваж, железопътни линии и други такива с висок риск за оттичане, с цел опазване на водните организми / растенията, които не са обект на третиране."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiż:

"RO: Pentru protecția organismelor acvatice / plantelor ne-țintă nu aplicați pe suprafețe impermeabile precum asfalt, ciment, pavaj, cale ferată sau în alte situații în care există risc mare de scurgere!"

(n) Fl-Anness V, il-punt 2.2, fil-lista "*SPe 5*", dan li ġej għandu jżied qabel l-iskrizzjoni bil-Ispanjol:

"BG: Продуктът трябва да е напълно инкорпориран в почвата, с цел опазване на птиците / дивите бозайници. Уверете се, че продуктът е напълно инкорпориран и в края на редовете."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiż:

"RO: Pentru protecția păsărilor / mamiferelor sălbatice, produsul trebuie încorporat în totalitate în sol! A se asigura că produsul este încorporat în totalitate la sfârșitul rândurilor!"

- (o) Fl-Anness V, il-punt 2.2, fil-lista "*SPe 6*", dan li ġej għandu jżidied qabel l-iskrizzjoni bl-Ispanjol:

"BG: Да се отстранят разлетите / разпилените количества, с цел опазване на птиците / дивите бозайници."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiż:

"RO: Pentru protecția păsărilor / mamiferelor sălbatice îndepărtați urmele de produs!"

- (p) Fl-Anness V, il-punt 2.2, fil-lista "*SPe 7*", dan li ġej għandu jżidied qabel l-iskrizzjoni bl-Ispanjol:

"BG: Да не се прилага по време на размножителния период на птиците."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiż:

"RO: A nu se aplica produsul în perioada de împerechere a păsărilor!"

(q) Fl-Anness V, il-punt 2.2, fil-lista "SPe 8", dan li ġej għandu jżied qabel l-iskrizzjoni bil-Ispanjol:

"BG: Опасен за пчелите / Да не се прилага при култури по време на цъфтеж, с цел опазване на пчелите и други насекоми-опрашители / Да не се използва на места, където има активна паша на пчели / Преместете или покрийте пчелните кошери по време на третирането и за *(да се посочи срок)* след третиране / Да не се прилага при наличие на цъфтяща плевелна растителност / Плевелите да се унищожат преди цъфтежа им / Да не се прилага преди *(да се посочи срок)*."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiz:

"RO: Periculos pentru albine! / Pentru a proteja albinele și alte insecte polenizatoare nu aplicați pe plante în timpul înfloritului! / Nu utilizați produsul în timpul sezonului activ al albinelor! / Îndepărtați sau acoperiți stupii în timpul aplicării și (să se specifice perioada de timp) după tratament! / Nu aplicați produsul în perioada de înflorire a buruienilor! / Distrugeți buruienile înainte de înflorire! / Nu aplicați înainte de (să se specifice perioada de timp)!"

- (r) Fl-Anness V, il-punt 2.3, fil-lista "*Spa I*", dan li ġej għandu jżied qabel l-iskrizzjoni bil-Ispanjol:

"BG: Да не се прилага този или друг продукт, съдържащ *(да се посочи активното вещество или групата активни вещества според случая)* повече от *(да се посочи броя на приложенията или срока)*, за да се избегне развитието на резистентност."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiż:

"RO: Pentru a evita apariția rezistenței nu aplicați acest produs sau orice alt produs conținând *(să se specifice substanța activă sau clasa de substanțe, după caz)* mai mult de *(să se specifice numărul de tratamente sau perioada de timp)*!"

- (s) Fl-Anness V, il-punt 2.4, fil-lista "*SPr I*", dan li ġej għandu jżied qabel l-iskrizzjoni bil-Ispanjol:

"BG: Примамките да се поставят така, че да бъде сведен до минимум риска от консумация от други животни. Блоковите примамки да се поставят така, че да не могат да бъдат разнесени от гризачи."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiż:

"RO: Momeala trebuie depozitată în condiții de securitate astfel încât să se micșoreze riscul de a fi consumată de către alte animale! A se asigura momeala astfel încât să nu poată fi mutată de către rozătoare!"

(t) FI-Anness V, il-punt 2.4, fil-lista "SPr 2", dan li ġej għandu jizdied qabel l-iskrizzjoni bil-Ispanjol:

"BG: Третираните площи трябва да бъдат обозначени в периода на третиране. Да се посочи опасността от отравяне (първично или вторично) с антикоагуланта и да се укаже неговата противоотрова."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiż:

"RO: Zona de tratament trebuie marcată în timpul perioadei de aplicare! A se menționa riscul de otrăvire (principal și secundar) cu anticoagulant și antitodul specific!"

(u) Fl-Anness V, il-punt 2.4, fil-lista "SPr 3", dan li ġej għandu jżied qabel l-iskrizzjoni bil-Ispanjol:

"BG: Мъртвите гризачи да се отстраняват от третираната площ всеки ден през целия период на третиране. Да не се изхвърлят в кофи за боклук или на сметища."

u, wara l-iskrizzjoni bil-Portugiż:

"RO: Rozătoarele moarte trebuie să fie îndepărate din zona tratată în fiecare zi în timpul tratamentului! A nu se arunca în recipientele pentru gunoi sau la gropile de gunoi!"
